

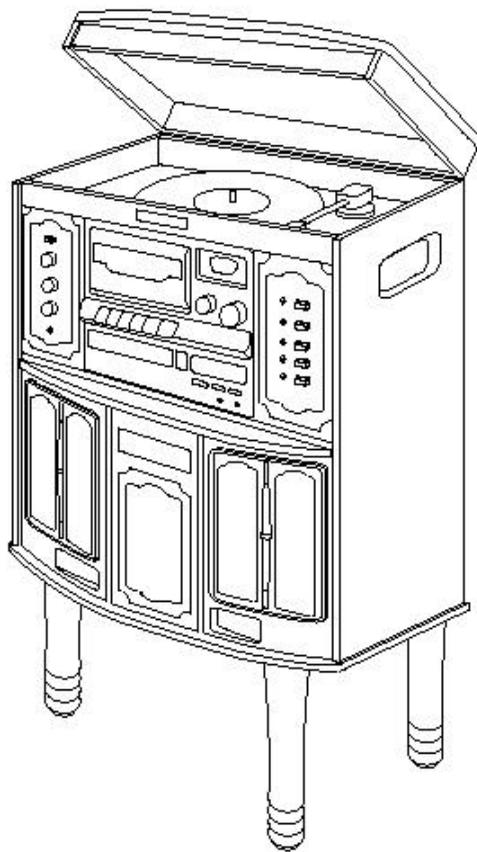
# TEAC

COMPACT  
disc  
DIGITAL AUDIO

# GF-480

## Sistema de Estéreo Compacto de Alta Fidelidad

MANUAL DEL PROPIETARIO ..... 2



Gracias por seleccionar a TEAC. Lea cuidadosamente este manual antes de usar su equipo

# IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

## PRECAUCION

- 1) **Lea las instrucciones** — Antes de operar el producto, deberán leerse todas las instrucciones de seguridad y operación.
- 2) **Guarde las instrucciones** — Deberá guardar las instrucciones de seguridad y operación como referencia para un futuro.
- 3) **Avisos de advertencia** — Todas las advertencias del producto e instrucciones operativas deberán seguirse al pie de la letra.
- 4) **Siga las instrucciones** — Deberá seguir todas las instrucciones de operación y uso.
- 5) **Limpieza** — Antes de limpiar el aparato, desconéctelo. No utilice limpiadores líquidos ni en aerosol. Utilice un trapo húmedo para limpiar el aparato.
- 6) **Elementos adjuntos** — No utilice accesorios que no están recomendados por el fabricante el producto, ya que pueden causar peligros.
- 7) **Agua y humedad** — No utilice el producto cerca del agua – por ejemplo cerca de una tina, lavabo, fregadero o lavadero; en sótanos húmedos o cerca de albercas, y similares.
- 8) **Accesorios** — No coloque el producto en carritos bases trípodes, ménsulas o mesas inestables. El producto podría caerse causando daños serios en niños o adultos y daños serios al producto. Utilice únicamente con un carro plataforma trípode, ménsula o mesa recomendada por el fabricante, o vendida junto con el producto. El montaje del producto deberá seguir las instrucciones del fabricante utilizando accesorios de montaje recomendados por el fabricante.
- 9) Cuando se coloca el producto sobre un carro, deberá moverse con cuidado. Un paro repentino, exceso de fuerza y superficies desniveladas, pueden hacer que se voltee la combinación de carro y producto.
- 10) **Ventilación** — El gabinete incluye ranuras y aperturas de ventilación, que garantizan la operación confiable del producto, protegiéndolo contra el sobrecalentamiento, por lo que no deberá bloquearse ni cubrirse las aperturas. Estas aperturas jamás deberán bloquearse colocando el producto sobre una cama, sillón, alfombra o superficie similar. Este producto no deberá colocarse en instalaciones ya integradas como libreros o repisas a menos que se proporcione una ventilación adecuada o que se sigan las instrucciones del fabricante.
- 11) **Fuente de energía** — Este producto deberá operarse únicamente con el tipo de energía indicado en la etiqueta. Si no está seguro del tipo de suministro de energía de su hogar, consulte con el proveedor de producto o compañía de luz y fuerza local. Para productos que operan con baterías u otras fuentes de energía, consulte las instrucciones de operación.
- 12) **Conexión a tierra o polarización** — El producto puede estar equipado con una clavija de línea polarizada de corriente alterna (una clavija en la que una pata es mayor que la otra). Esta clavija solamente puede conectarse en un sentido en el enchufe. Esta es una función de seguridad. Si no puede insertar la clavija totalmente en el enchufe, trate de ponerlo en la otra dirección. Si aún no puede conectar la clavija, contacte al electricista para que reemplace el enchufe obsoleto. No trate de eliminar las características de seguridad de esta clavija polarizada.
- 13) **Protección del cable de energía** — Los cables de energía se deberán colocar de manera tal, que no haya probabilidades de caminar encima de ellos o que queden atrapados bajo elementos que se coloquen sobre o contra ellos, prestando especial atención en el extremo de la clavija, los receptáculos de energía y los puntos de salida del producto.
- 14) **Conexión a tierra de antena externa**  
**Guarde estas instrucciones para un uso posterior**  
**Siga todas las Advertencias e Instrucciones marcadas en el audio**
- 15) **Relámpagos** — Para dar mayor protección al producto durante las tormentas eléctricas, o cuando se deja sin atender o no se utilice por largos periodos, deberá desconectarlo del enchufe de la pared, y desconectar la antena o sistema de cable. Esto evitará daños al producto por relámpagos y picos en las líneas de energía.
- 16) **Líneas de energía** — No debe haber ningún sistema de antena externa en la vecindad de las líneas de energía principales u otros circuitos de luz o de energía, o en sitios donde pudiera caer sobre dichas líneas de energía o circuitos. Cuando se instala un sistema de antena externa, debe tenerse extremo cuidado para evitar tocar dichas líneas o circuitos de energía, ya que el contacto con los mismos, podría ser fatal.
- 17) **Sobrecargas** — No sobrecargue los enchufes de la pared, cables de extensión o enchufes integrales de energía, ya que esto podría ocasionar riesgos de incendio o choques eléctricos.
- 18) **Entrada de objetos y líquidos** — Jamás empuje objetos de ningún tipo en este producto a través de las aperturas, ya que podrían tocar puntos peligrosos de voltaje u ocasionar cortos que podrían dar como resultado incendios o choques eléctricos. Jamás derrame líquidos sobre el producto.
- 19) **Servicio** — No intente dar servicio al producto, ya que de abrir o quitar las cubiertas podría quedar expuesto a voltajes peligrosos u otros peligros. Para cualquier tipo de servicio deberá consultar al personal calificado.
- 20) **Daños que requieren servicio** — Desconecte este producto del enchufe de la pared y envíelo para recibir servicio con personal de servicio calificado bajo las siguientes condiciones:
  - a) Cuando el enchufe o el cable del suministro de energía estén dañados.
  - b) Si se ha derramado algún líquido, o han caído objetos dentro del producto.
  - c) Si el producto ha quedado expuesto a la lluvia o al agua.
  - d) Si el producto no opera normalmente siguiendo las instrucciones de operación. Ajuste únicamente aquellos controles que están cubiertos por las instrucciones de operación ya que un ajuste inadecuado de otros controles, puede dar como resultado un daño y a menudo se requeriría de un trabajo más extenso por parte de un técnico calificado para restituir el producto a su operación normal.
  - e) Si se ha caído el producto o se ha dañado de alguna manera.
  - f) Cuando el producto muestra cambios distintivos en su rendimiento. Esto indica que requiere servicio.
- 21) **Refacciones** — Cuando se requieran refacciones, debe asegurarse de que el técnico de servicio ha utilizado las refacciones especificadas por el fabricante o que estas refacciones tengan las mismas características que la parte original. Las refacciones no autorizadas pueden dar como resultado incendios, choques eléctrica u otros peligros.
- 22) **Verificación de seguridad** — Una vez que se haya completado servicio o reparación al producto, pídale al técnico de servicio que realice las verificaciones de seguridad para determinar que el producto está en condiciones de operación adecuadas.
- 23) **Montaje en pared o techo** — El producto deberá montarse en una pared o techo, sólo según recomiende el fabricante.
- 24) **Calor** — Este producto deberá situarse lejos de fuentes de calor, tales como radiadores, registros de calor, estufas u otros productos (incluyendo los amplificadores) que produzcan calor.



# LEA ESTO ANTES DE USAR SU EQUIPO

- Elija con cuidado la ubicación de la instalación. Evite colocarla directamente bajo la luz del sol o cerca de una fuente de calor. También evite las ubicaciones sujetas a vibraciones y excesos de polvo, calor, frío o humedad. Manténgala alejada de fuentes que hagan ruido, tales como transformadores o motores.
- No abra el gabinete, ya que esto puede dar como resultado un daño a los circuitos o una descarga eléctrica. Si se introduce un objeto extraño en el aparato, póngase en contacto con su distribuidor.
- Asegúrese de no manejar discos con los dedos sucios. Nunca inserte un disco que tenga una grieta en la superficie.
- Cuando se quita el enchufe de conexión de la salida de la pared, siempre jale directamente del enchufe, nunca del cordón.
- Para mantener limpio el sensor de láser, no lo toque y no olvide cerrar la bandeja de discos.
- No intente limpiar la unidad con solventes químicos, ya que se puede dañar el terminado. Utilice una tela limpia y seca.
- Mantenga este manual en un lugar seguro para referencias futuras.

## Cuidado con la compensación

Cuando el reproductor (o disco compacto) se mueve de un lugar de frío a un lugar caliente o se utiliza después de un cambio repentino de temperatura, existe el riesgo de condensación.

El vapor de agua en el aire podría condensarse en el mecanismo o en el sensor del láser. Si se forman gotitas de agua en estas partes, la reproducción correcta será imposible debido a que el láser no puede leer la información del disco de manera correcta. Para evitar esto, si va a utilizar el reproductor en una condición donde puede presentarse condensación, debe dejar el reproductor durante 1 ó 2 horas después de conectarlo a una salida CA dependiendo de la cantidad de condensación. Si se hace esto, el reproductor va a estabilizarse a la temperatura del ambiente.

## Para Estados Unidos

### PARA EL USUARIO

Este equipo se ha probado y se encontró que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las reglas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia en un área residencial. Este dispositivo genera y utiliza energía de radio frecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, esto puede causar interferencia con la recepción de radio o televisión. Si esta unidad causa interferencia con la recepción de televisión o radio, puede tratar de corregir la interferencia en una o más de las siguientes formas .

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Incremento la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una salida diferente para que no esté en el mismo circuito que el receptor.

Si es necesario, consulte al distribuidor o un técnico de radio/TV experimentado para obtener sugerencias adicionales.

### PRECAUCION:

Los cambios y modificaciones a este equipo que no apruebe expresamente TEAC CORPORATION para su cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar este equipo.

## Para CANADA

### CONEXION DEL CABLE DE ENERGIA CA CORDE DE CONNEXION

#### PRECAUCION:

PARA EVITAR UNA DESCARGA ELECTRICA, HAGA QUE COINCIDA LA CLAVIJA ANCHA DEL ENCHUFE CON LA RANURA ANCHA, E INSÉRTELA POR COMPLETO.

## POUR le CANADA

### CORDE DE CONNEXION CA

#### ATTENTION:

POUR EVITER LES CHOCS ELECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

# GUIA PARA EL MANEJO DE MEDIOS DE GRABACION

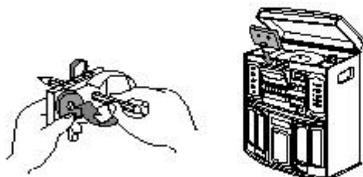
## ■ Cinta de Casete

### Manejo de la cinta:

- No almacene las cintas en los siguientes lugares:
  - En la parte superior de calentadores, expuestas a luz directa del sol o en cualquier otro lugar con altas temperaturas.
  - Cerca de bocinas, sobre televisiones o amplificadores o donde podrían ser expuestas a fuertes campos magnéticos.
  - Donde la humedad es alta y en lugares con mucho polvo o suciedad.
  - Evite tirar o someter a los casetes a golpes excesivos.
  - Debido a que las cintas C-120 son físicamente débiles y podrían dañarse en el mecanismo de transporte, no las utilice.

### Carga de una cinta de casete

1. Utilice su dedo o un lápiz para girar el hub del casete y apriete cualquier parte de la cinta que haya quedado flojo.  
Nota: Evite tocar la cinta. Las huellas digitales atraen el polvo y la suciedad.
2. Oprima el botón STOP/EJECT (ALTO/EXPULSAR) para abrirlo durante una grabación o reproducción.
3. Cargue la cinta de casete con la orilla abierta viendo hacia abajo.
4. Cierre suavemente la puerta del compartimiento.

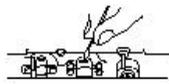


### MANTENIMIENTO

Las cabezas son la ruta de la cinta y se deben limpiar y desmagnetizar de manera periódica. Se recomienda que esto lo realice un técnico de servicio calificado. Si elige realizar el mantenimiento usted mismo, favor de tener las siguientes precauciones.

#### Limpieza de la ruta de la cinta

- Aplique fluido de limpieza de cabezas a un cotonete o a las partes de metal suaves que están en la ruta de la cinta.
- Utilice sólo los líquidos de limpieza de cabezas adecuados.
- No utilice solventes, thinners u otros agentes de limpieza no especificados para la limpieza de cabezas magnéticas.
- No deje entrar agentes de limpieza en las partes plásticas o electrónicas durante el proceso de limpieza.
- El daño a este producto que sea causa de una limpieza inadecuada NO estará cubierto bajo la garantía del producto.
- Limpie el rodillo utilizando fluido para limpiar hule. Humedezca la punta del cotonete y quite suavemente cualquier acumulación de oxidación, suciedad o contaminantes mientras gira el rodillo. El uso de cualquier otro agente distinto al limpiador diseñado específicamente para limpiar hule causará daños irreparables a la superficie de hule. Este daño NO está cubierto bajo la garantía del producto.



## Desmagnetización de las cabezas

Asegúrese de que la energía esté apagada, después desmagnetice las cabezas utilizando un desmagnetizador. Para los detalles de su uso, lea las instrucciones.

## ■ Disco Compacto

### Manejo de los discos

- La unidad se ha diseñado específicamente para reproducción de sonido de discos compactos que tengan la marca . No se puede utilizar ningún otro disco.
- Siempre coloque el disco compacto en la bandeja de discos con la etiqueta viendo hacia arriba. (Los discos compactos se pueden reproducir sólo de un lado).
- Para retirar un disco de su caja de almacenamiento, oprima el centro de la caja y saque el disco, sosteniéndolo con cuidado de las orillas.

Como retirar el disco



Como sostener el disco



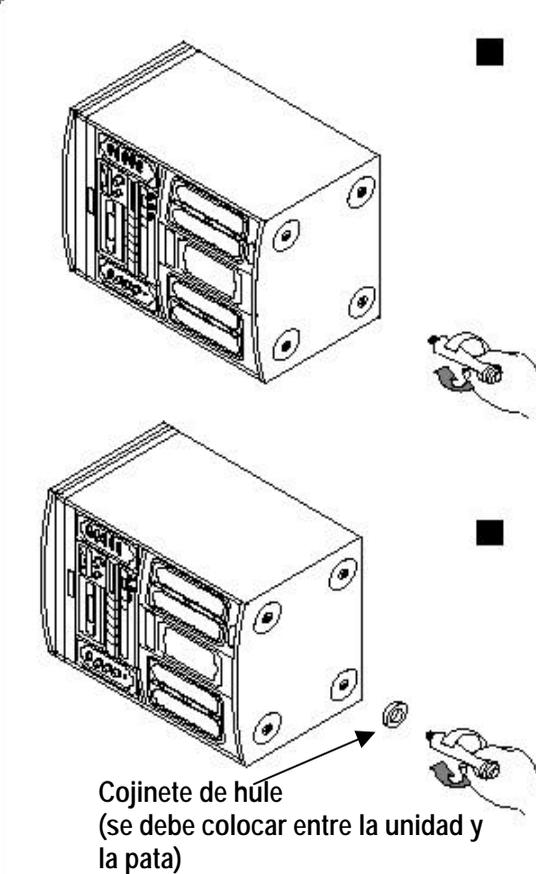
Las huellas digitales y el polvo se deben limpiar con cuidado de la superficie grabada del disco con una tela suave. Limpie de manera radial.



- Límpiolo en forma circular (del centro del disco hacia el extremo exterior). Nunca limpie el disco utilizando movimientos circulares (axiales).
- Nunca utilice sustancias químicas tales como aerosol para discos, aerosoles o fluidos antiestáticos, benceno o tiner para limpiar los discos compactos. Dichas sustancias químicas causarían un daño irreparable en la superficie plástica del disco.
- Los discos se deben regresar a su caja después de utilizarlos para evitar que se rayen seriamente, ya que esto podría causar que salte el sensor del láser.
- No exponga los discos a la luz directa del sol o a la humedad y temperatura alta durante períodos largos.
- La exposición prolongada a altas temperaturas puede ondular el disco.
- No utilice CDs de forma irregular (octagonales, en forma de corazón, etc.) Los CDs de esta clase pueden dañar la unidad.



# INSTALACION



- Coloque el sistema de alta fidelidad sobre una superficie plana y lisa, ensamble las 4 patas en la parte inferior atornillando el poste roscado al orificio de montaje de la unidad (favor de ver a continuación).  
  
Si la unidad no está nivelada después de que se ensamblan las patas, se podrían utilizar los cojinetes o espaciadores de hule incluidos para estabilizar la unidad
- Para agregar cojinetes de hule: Quite la pata o patas que necesitan alargarse. Inserte un espaciador o cojinete de hule entre la pata y la parte inferior del gabinete y reinstale las patas.  
  
Si la unidad sigue inestable, repita el proceso anterior agregando cojinetes adicionales hasta que la unidad quede estable sobre el piso.

Cojinete de hule  
(se debe colocar entre la unidad y la pata)

- Conecte el cable de energía CA.

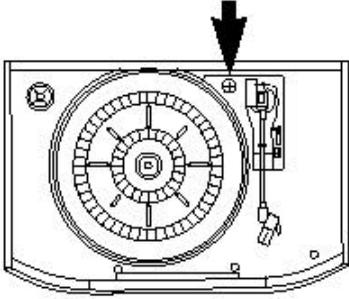


- Quite la guarda de aguja.



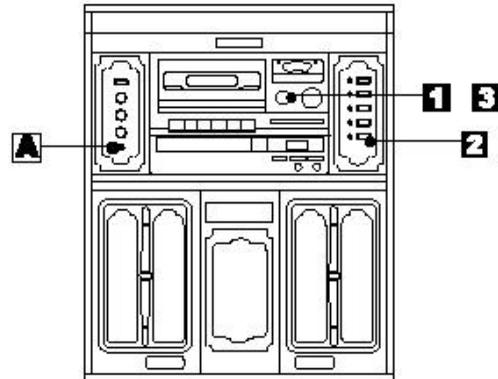
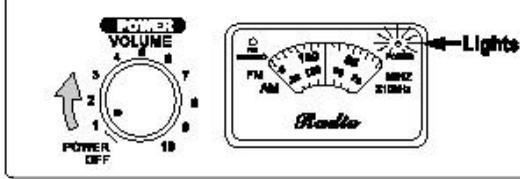
Deslizando la guarda hacia delante.

- El tornamesa está asegurado al gabinete durante el embarque. Antes de usar el tornamesa se debe liberar este seguro. Afloje el seguro girando el seguro de transporte en dirección a las manecillas del reloj con una moneda o un destornillador.



# OPERACION BASICA

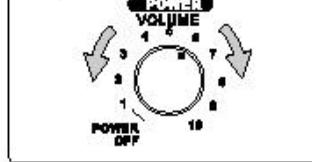
**1** Encienda la unidad.



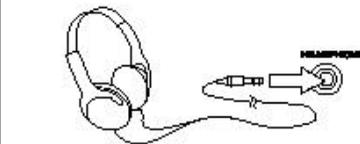
**2** Seleccione el modo.



**3** Gire la perilla de volumen en dirección a las manecillas del reloj para incrementar el nivel de sonido, o en dirección contraria a las manecillas para disminuirlo.



**A** Conecte los audífonos para escuchar de manera personal.



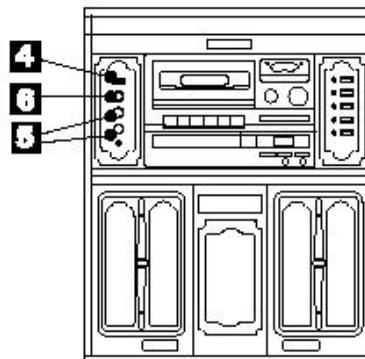
No sale sonido de las bocinas internas cuando se conectan los audífonos.

# AJUSTES DEL AUDIO

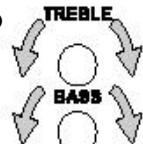
**4** Boosting bass sounds (Aumento de sonidos bajos)



La función BBS (Sistema Bass boost) aumenta el realismo de los sonidos de baja frecuencia.



**5** Botones de control de tono



Estos dos controles compensan la respuesta no lineal del oído humano en volumen bajo. Ajuste este interruptor para centrar la posición cuando se escuche a niveles normales.

**6** Control de balance

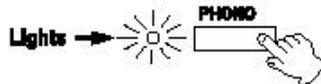


Este cambia el sonido hacia la bocina izquierda o hacia la derecha.

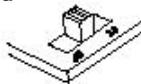
**Important !**

# ESCUCHANDO UN DISCO DE VINIL

- 1** Presione el botón phono para seleccionar el modo reproductor de disco.



- 2** Ajuste el interruptor de velocidad a la velocidad adecuada



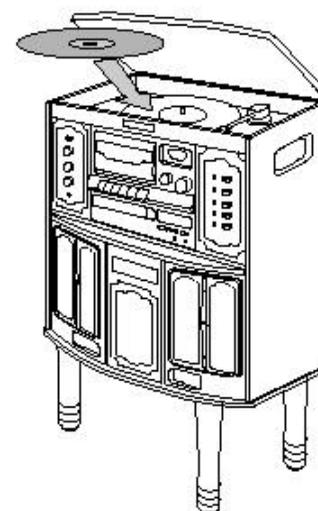
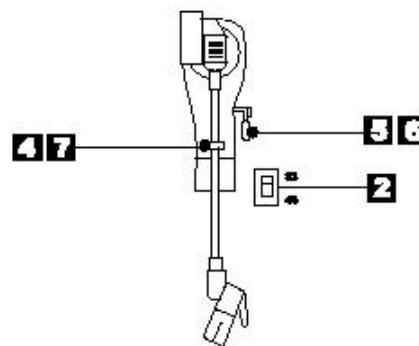
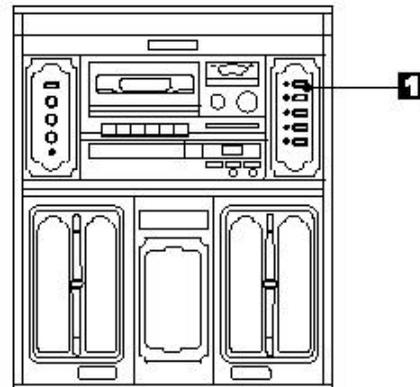
- 3** Cargue el disco en el tornamesa. (Utilice el adaptador de 45 rpm cuando reproduzca un disco de 45.)

- 4** Suba el sujetador del brazo de tono para quitar el seguro del brazo de tono.

- 5** Suba la palanca y mueva el brazo de tono ligeramente a la posición de inicio de la música.

- 6** Baje la palanca lentamente hasta que la aguja entre en contacto con el disco.

- 7** Regrese el brazo de tono al descanso del brazo de tono después de llegar al final del disco o de la música. Para su seguridad, coloque el seguro del brazo de tono sobre el brazo de tono cuando no esté en uso.



STYLUS NO.  
STL-103

## ¡ Importante !

La aguja debe durar aproximadamente 50 horas bajo uso normal.

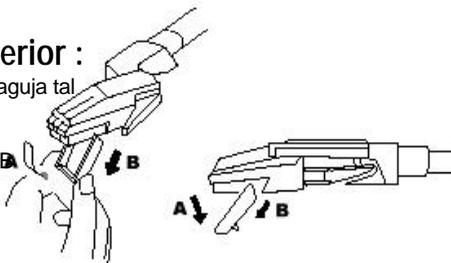
Sin embargo, se recomienda reemplazar la aguja tan pronto como note que hay algún cambio en la calidad de sonido. El uso prolongado de una aguja desgastada puede dañar el disco. Los discos que están severamente dañados ocasionarán que se desgaste prematuramente.

## Reemplazo de la aguja :

Asegúrese de reemplazarla con una aguja TEAC número STL-103.

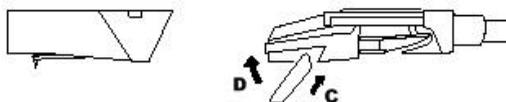
### Reemplazo de la aguja anterior :

1. Sostenga firmemente la punta de la aguja tal como se muestra.
2. Jálela hacia abajo a la dirección A
3. Jálela hacia fuera hacia la dirección B



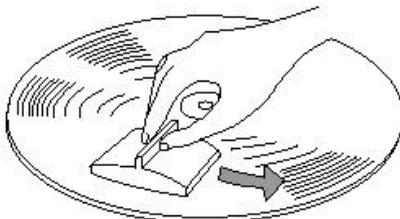
### Instalación de una nueva aguja :

1. Sostenga la punta de la aguja e inserte la otra orilla en la dirección C.
2. Empuje en la dirección D hasta que se asegure en la punta.



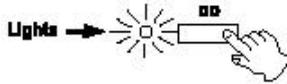
### Limpieza del disco :

El polvo en el disco puede causar ruido estático. Limpie el polvo con un limpiador de discos suave tal como se muestra. Limpie a lo largo de los surcos. Si utiliza un limpiador de discos líquido, asegúrese de que el líquido se haya evaporado por completo antes de reproducirlo.



# ESCUCHANDO EL CD

**1** Oprima el botón CD para seleccionar el modo CD.



**2** Oprima el botón OPEN/CLOSE (Abrir / Cerrar) para abrir la bandeja e inserte el CD.

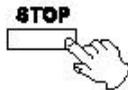


**3** Después de colocar el CD en la bandeja de CD, oprima el botón OPEN/CLOSE una vez más para cerrar la bandeja.

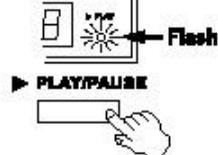


El CD inicia a reproducir desde la primera pista.

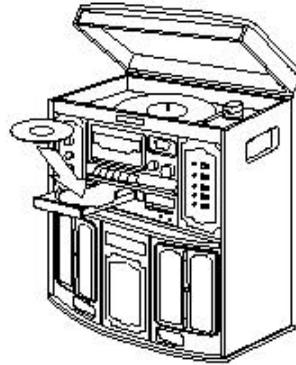
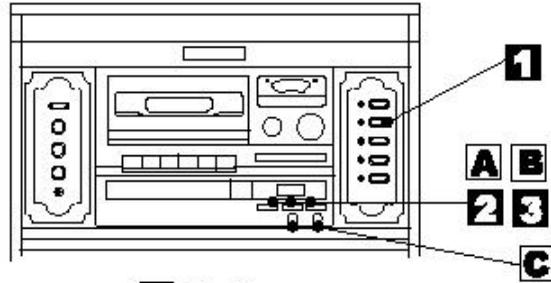
**A** Oprima el botón stop (alto) para detener la reproducción.



**B** Oprima el botón PLAY/PAUSE para detener (o hacer una pausa a la reproducción) por un momento durante la reproducción.



Para reanudar la reproducción, oprima el botón PLAY/PAUSE una vez más. El CD comenzará a reproducirse a partir del punto en el que se oprimió el botón PLAY/ PAUSE.

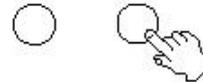


Se debe colocar el CD en la charola con la etiqueta hacia arriba.

Con un CD cargado y mientras está en modo de paro, oprima el botón skip (saltar) hasta que se despliegue la pista deseada en la pantalla LCD y oprima el botón PLAY/ PAUSE dentro de 3 segundos para comenzar la reproducción a partir de la pista seleccionada. Si espera más de 3 segundos para seleccionar una pista y oprime PLAY, el CD comenzará a reproducirse desde la pista 1.

**C** Salto de pistas.

⏮ MUSIC SKIP ⏭



Oprima una vez para ir al principio de la siguiente pista.

⏮ MUSIC SKIP ⏭

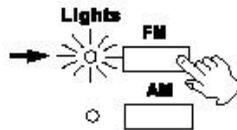


Oprima una vez para ir al principio de la pista actual  
Oprima dos veces para ir al principio de la pista anterior

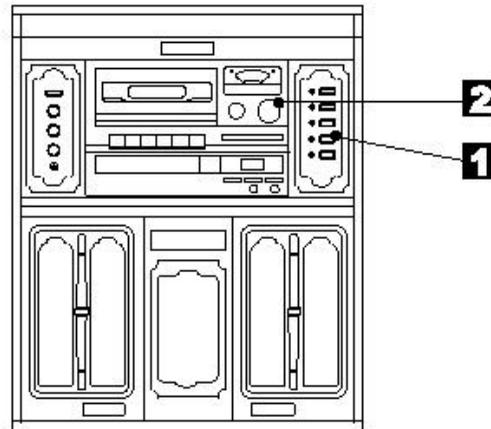
**ADVERTENCIA:** No apague la unidad durante la función del CD; esto puede dañar la unidad.

# ESCUCHANDO EL RADIO

- 1** Oprima el botón de AM ó FM para seleccionar la banda deseada.

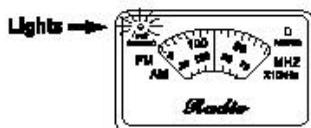


- 2** Gire la perilla de TUNING (SINTONIZACIÓN) en dirección de las manecillas del reloj o en dirección contraria de manera repetida hasta que aparezca la estación deseada.



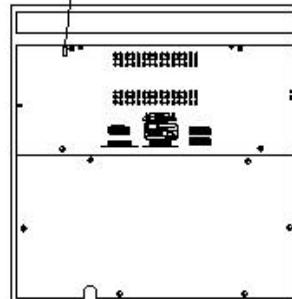
## **A** FM reception

Cuando se recibe una estación estéreo FM con suficiente fuerza de señal, el indicador FM estéreo se enciende. Cuando la estación FM estéreo es ruidosa o es difícil de recibir, la recepción se forzará como monaural para reducir el sonido no deseado. Si el indicador FM STEREO está parpadeando o saltando, trate de mover la antena FM a una ubicación distinta para ver si mejora la recepción.



## **B** Antena

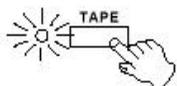
El cable de la antena que sale de la parte posterior del producto es sólo para recepción FM. La antena AM se instala dentro de la unidad y no está accesible. Para obtener la mejor recepción FM posible, extienda el cable de la antena al máximo y después muévalo a una posición que dé la mejor recepción FM.



# ESCUCHANDO LA CINTA

Sólo para uso de cinta normal (Type I).

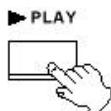
**1** Oprima el botón **TAPE** para seleccionar el modo de casete.



**2** Oprima el botón **STOP/ EJECT** para abrir el compartimiento del cassette e inserte una cinta de cassette con la abertura de la cinta viendo hacia abajo.

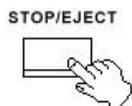


**3** Oprima el botón **PLAY (▶)** para iniciar la pista.

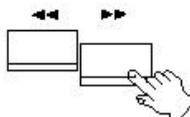


Cuando se está llegando al final de la cinta de cassette, este cassette se detendrá automáticamente.

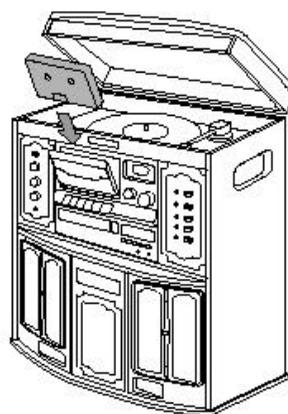
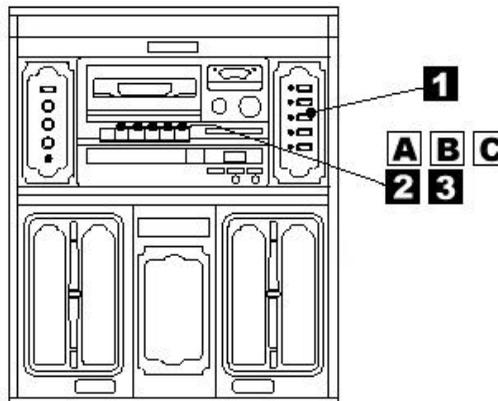
**A** Oprima el botón **STOP/EJECT** para detener la reproducción.



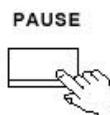
**B** Oprima **◀◀** para rebobinar la cinta, Oprima **▶▶** para adelantar la cinta.



Oprima el botón **STOP (ALTO)** para detener el movimiento hacia las operaciones de adelanto o rebobinado.



**C** Oprima el botón **PAUSE (PAUSA)** para detenerse un momento durante a reproducción.



Oprima el botón **PAUSE** una vez más para reanudar la reproducción.

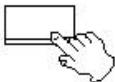
**No apague la unidad durante la reproducción o la grabación; esto puede causar daños.**

# GRABACION

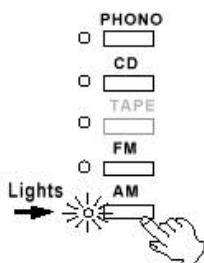
Sólo para uso de cinta normal (Type I).

- 1** Oprima el botón STOP/EJECT para abrir el sujetador del cassette e insertar una cinta en blanco en la que se va a grabar.

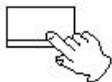
STOP/EJECT



- 2** Seleccione la fuente de la que quiere grabar, usando los botones selectores de entrada (no seleccione TAPE).



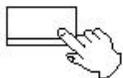
- 3** Oprima el botón RECORD (GRABAR) de manera simultánea con el botón PLAY para iniciar la grabación. ● RECORD



Cuando se llega al final de la cinta de cassette, el cassette se detiene automáticamente.  
Utilice solamente cinta normal (Tipo I).

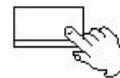
- A** Oprima el botón STOP/EJECT para detener la grabación

STOP/EJECT

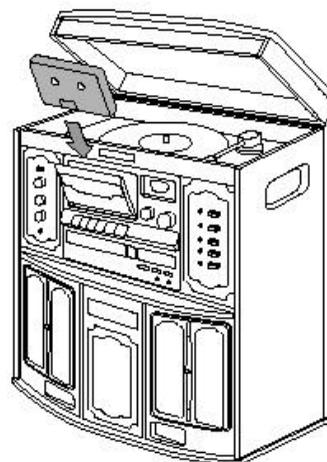
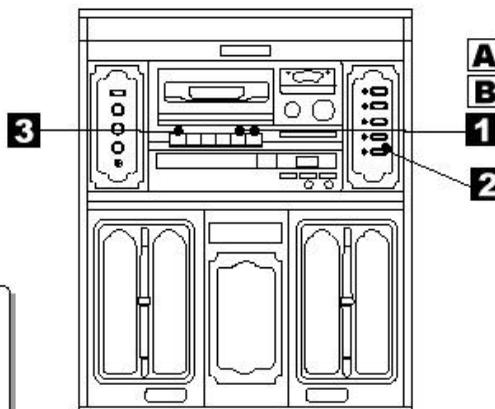


- B** Cómo dar pausa a la grabación  
Oprima el botón PAUSE (PAUSA) para detener la grabación.

PAUSE



Oprimir el botón de PAUSE otra vez reiniciará la grabación.



# ESPECIFICACIONES

## Sección del AMPLIFICADOR

Energía de salida ..... 3.5W+3.5MW (E.U.A./Canadá)  
Respuesta de frecuencia .....60 a 30,000 Hz

## Sección del SINTONIZADOR

### Sección FM

Rango de frecuencia ..... 88.00 a 108.00 MHz

### Sección AM

Rango de frecuencia ..... 530 a 1710 kHz (U.S.A/Canada)

## Sección del reproductor de CD

Respuesta de frecuencia ..... 40 a 16,000Hz +/-5dB  
Proporción de señal de ruido ..... 55dB(IEC-A)

## Sección de CASSETTE DECK

Sistema de pistas ..... 4 pistas 2 canales estéreo  
Velocidad de la pista ..... 4.8cm/sec  
Sonido y vibración ..... 0.4% (WRMS)  
Respuesta de frecuencia .....125 a 6,300 Hz+/-6Db

## Sección de REPRODUCTOR discos

Motor ..... DC servo motor  
Sistema de impulso .....Belt Drive  
Velocidad .....33-1/3rpm, 45rpm  
Sonido y vibración ..... menos de 0.25% (WTD)  
Proporción S/N .....mayor de 50dB  
Tipo de cartucho .....Cartucho estéreo de cerámica  
Aguja .....STL-103  
Nivel de salida.....160-380mV (5cm/seg a 1kHz)

## Sección del SISTEMA DE BOCINAS

Tipo..... 1vía  
Impedancia ..... 4 ohms  
Entrada ..... Max.5W

## GENERAL

Requerimientos de energía..... 120V AC, 60Hz (E.U.A./Canadá)  
120V/230V AC ~ 50-60Hz (Solamente la versión de exportación general )  
Consumo de energía ..... 19W  
Dimensiones (W x H x D ) ..... 386 x 356 x 769 mm  
15-3/16 x 14 x 30-1/4 (pulgadas)  
Peso ..... 16.5 kg  
Accesorios estándar ..... Manual del propietario x 1  
Hoja de garantía x 1  
Adaptador de 45rpm x 1

# GUIA DE SOLUCION DE PROBLEMAS

En caso de tener problemas con la unidad, favor de ver esta tabla y averiguar si puede resolver el problema usted mismo antes de llamar a su distribuidor o al centro de servicio TEAC

	Problema	Causa	Solución
La unidad completa	No hay energía cuando está encendido el interruptor de energía	La unidad está desconectada	Conecte la unidad al suministro de energía CA
	No hay sonido de las bocinas	El volumen está demasiado bajo  El selector de entrada no corresponde a la fuente de reproducción.	Incrementa el volumen  Vuelva a seleccionar el modo correcto
	El sonido es ruidoso	La unidad está demasiado cerca de una t de aparatos similares	Coloque la unidad más lejos, o apáguela.
Cubierta de la cinta	Los sujetadores del casete no se pueden cerrar	La cinta de casete no está insertada adecuadamente	Inserte la cinta de casete correctamente
	La cinta no se mueve	La cinta de casete no está insertada adecuadamente	Inserte la cinta de casete correctamente
	No hay sonido	Las cabezas de las cintas están sucias	Limpie las cabezas de las cintas (véa página 5)
	La grabación no se puede llevar a cabo	Las pestañas de protección contra escritura en el casete están rotas  Las cabezas de las cintas están sucias  Está tratando de grabar en una cinta metálica (TIPO IV)	Cubra cada ranura con celofán  Limpie las cabezas de la cinta  Utilice una cinta normal (Tipo I)
	Cuando se graba en un casete ya utilizado, la señal original todavía se puede escuchar	Las cabezas de las cintas están sucias Está tratando de grabar en una cinta metálica (TIPO IV)	Limpie las cabezas de las cintas Utilice una cinta normal (Tipo I)
	El sonido está distorsionado o difuso	Las cabezas de la cinta están sucias	Limpie las cabezas de la cinta
	idad de la cinta	No se puede escuchar ninguna estación, o la señal es demasiado débil	La estación no está sintonizada adecuadamente  Se está utilizando un televisor cerca
El sonido está distorsionado		Mala ubicación de la antena	Ajuste la dirección de la antena
Reproductor de CD	La reproducción se detiene inmediatamente después de iniciar la reproducción del CD, o queda en pausa o se detiene durante la reproducción	El CD está insertado hacia arriba  El CD está sucio  Hay condensación de humedad en el CD	Inserte los CDs con el lado de la etiqueta hacia arriba Limpie el CD  Retire el CD y deje el sistema encendido alrededor de una hora hasta que se evapore la humedad
	No hay sonido	El reproductor de CD está en modo de pa	Oprima el botón PLAY/PAUSE
	El CD específico es ruidoso, o la reproducción se detiene o salta	El CD está rayado, dañado u ondulado  El CD está sucio	El CD se debe reemplazar  Limpie el CD

# TEAC

---

<b>TEAC CORPORATION</b>	3-7-3 Nakacho, Musashino-shi, Tokyo 180-8550, Japan	Phone: (0422) 52-5081
TEAC AMERICA, INC.	7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640	Phone: (323) 726-0303
TEAC CANADA LTD.	5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada	Phone: (905) 890-8008
TEAC MEXICO, S. A. De C. V.	Campesinos 184. Col. Granias Esmeralda. México D.F. 09810	Phone: (5255) 5581- 5500

---